

## Antrag

für volljährige Antragstellerinnen und Antragsteller bzw. für **Personalausweisbewerber/innen** über 16 Jahre

## Pedido

para requerentes maiores de idade e para **requerentes de bilhete de identidade** maiores de 16 anos

Reisepass/Passaporte		mit 48 Seiten/com 48 páginas		im Expressverfahren/Procedimento expresso	
Personalausweis/Bilhete de identidade		Reiseausweis als Passersatz/Documento de viagem em substituição do passaporte		vorläufiger Reisepass/Passaporte provisório	
1.	Familienname/Apelido(s) ( <i>Sobrenome completo</i> )				
2.	Geburtsname/Apelido de solteiro ( <i>sobrenome de solteiro</i> )				
3.	Vorname(n)/Nome(s) próprio(s)				
4.	Hat sich Ihr Name seit der Ausstellung des letzten deutschen PASSES/Personalausweises geändert?/O seu nome alterou-se desde a emissão do último passaporte/bilhete de identidade alemão?				
	Nein/ Não	Ja, durch/ Sim, por motivos de (z.B. Eheschließung, Namensklärung, Adoption/ p.ex. casamento, alteração de apelido, adoção)			
5.	Geburtsdatum/ Data de nascimento		6.	Geburtsort/Local de nascimento	
7.	Größe/Altura  cm	8.	Augenfarbe/Cor dos olhos	9.	Geschlecht/Sexo:  männlich/ masculino      weiblich/femi nino      unbestimmt/ não especificado
10.	Doktorgrad/Grau acadêmico		11. Ordens-/Künstlernamen/Nome religioso/artístico		
12.	Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ Endereço atual (rua, número, código postal, localidade CEP e cidade):  E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post)/ Endereço eletrônico, número de telefone ou fax (opcional; caso a informação não seja facultada, eventuais pedidos de esclarecimento serão enviados por correio)				
13.	Falls in Ihrem aktuellen Dokument <b>ein deutscher Wohnort</b> angegeben ist/ Caso um <b>local de residência alemão</b> esteja indicado no seu documento atual Letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/Último endereço na Alemanha (rua, número, código postal, localidade):  Datum der Abmeldung/ Data do cancelamento do registo de domicílio:      Abmeldebescheinigung ist beigefügt/ O comprovativo do cancelamento do registo de domicílio (Abmeldebescheinigung) foi anexado Ja/Sim      Nein/ Não ( <i>erhöhte Gebühr!/taxa mais elevada</i> )				



16.	Ich bin auf Grund freiwilliger Verpflichtungen in die Streitkräfte oder einen vergleichbaren bewaffneten Verband eines ausländischen Staates, dessen Staatsangehörigkeit ich ebenfalls besitze, eingetreten/ Entrei voluntariamente nas forças armadas ou outra organização armada comparável de um país estrangeiro cuja nacionalidade também possuo			
	Nein/ Não	Ja/Sim	Eine Zustimmung der Wehrersatzbehörden habe ich hierzu eingeholt bzw. eine Berechtigung auf Grund eines zwischenstaatlichen Vertrags lag hierzu vor/ Obtive para este fim uma aprovação da autoridade de recrutamento ou o direito correspondente está consagrado num tratado intergovernamental	
17.	Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument/ Dados do documento de identificação alemão atual ou expirado			
	Reisepass/ Passaporte	Personalausweis/ Bilhete de identidade	Kinderreisepass/ Passaporte para menores	Sonstige/Outro
	Pass-/Ausweisnr./ N.º do passaporte / documento de identificação		Ausstellende Behörde/ Entidade emissora	
Ausgestellt am/ Data de emissão		Gültig bis/: Válido até		
18.	Besitzen Sie weitere gültige deutsche Dokumente?/ Possui ainda outros documentos alemães válidos?			
	Reisepass/ Passaporte	Personalausweis/ Bilhete de identidade	Kinderreisepass/ Passaporte para menores	Sonstige/ Outro
	Pass-/Ausweisnr./ N.º do passaporte / documento de identificação		Ausstellende Behörde/Entidade emissora	
Ausgestellt am/ Data de emissão		Gültig bis: Válido até		

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen/ Os dados acima correspondem à verdade e estão completos. Todos os dados deverão ser comprovados por mim através de apresentação dos respetivos documentos e/ou certificados (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG)/

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/ Local, data

\_\_\_\_\_  
Eigenhändige Unterschrift/ Assinatura pelo próprio punho

## **Informação nos termos do art. 13.º do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD)**

O Ministério Federal das Relações Externas utiliza os seus dados pessoais para emitir passaportes, documentos de viagem em substituição do passaporte ou bilhetes de identidade. Dados pessoais são todas as informações que digam respeito a uma pessoa física identificada ou identificável. A fim de o esclarecer sobre o tratamento dos dados e para dar cumprimento à nossa obrigação de informar nos termos do art. 13.º do RGPD, informamos o seguinte:

[1] A entidade responsável pelo tratamento dos seus dados pessoais nos termos do art. 4.º, n.º 7 do RGPD é o Ministério Federal das Relações Externas e as suas representações diplomáticas e consulares. Poderá obter as respetivas informações de contacto na página Web da representação diplomática ou consular alemã.

[2] Contacto do Responsável pela Proteção de Dados da representação diplomática ou consular: Poderá obter as informações de contacto do Responsável pela Proteção de Dados na página Web da representação diplomática ou consular.

[3] Os seus dados pessoais são tratados para fins de emissão de passaportes e verificação da sua autenticidade, determinação da identidade do titular do passaporte/bilhete de identidade e execução da Lei relativa aos passaportes (PassG) e da Lei relativa aos bilhetes de identidade (PAuswG). Configuram base legal para o tratamento os §§ 4 e 6, n.º 2 da PassG e os §§ 5, 9, n.º 2 da PAuswG.

[4] Nos termos do § 21, n.º 4 da PassG/§ 23, n.º 4 da PAuswG, os seus dados pessoais serão guardados por um máximo de trinta anos a partir da data de expiração da validade do documento a que se referem. As impressões digitais guardadas aquando da apresentação do pedido serão apagadas o mais tardar após a entrega ou o envio do documento, nos termos do § 16 n.º 2 da PassG/§ 26 n.º 2 da PAuswG.

[5] Enquanto titular, assistem-lhe sempre os seguintes direitos:

- direito de acesso (art. 15.º RGPD),
- direito de retificação (art. 16.º RGPD),
- direito ao apagamento (art. 17.º RGPD), desde que não se oponham disposições de conservação do PassG ou do PAuswG,
- direito à limitação do tratamento (art. 18.º RGPD),
- direito de portabilidade dos dados (art. 20.º RGPD),
- direito de oposição ao tratamento (art. 21.º RGPD).

[6] Assiste-lhe ainda o direito de apresentar uma reclamação contra o tratamento dos seus dados pessoais junto de uma autoridade de controlo competente.

[7] Em caso de emissão de um passaporte ou de um bilhete de identidade, os seus dados pessoais serão transmitidos, no âmbito do tratamento de dados, ao produtor dos documentos para fins de produção do passaporte. Nos termos do § 22 e seguintes da PassG/§ 24 da PAuswG, a autoridade responsável pela emissão do passaporte/bilhete de identidade pode transmitir dados do registo de passaportes a outras entidades públicas, desde que tal seja necessário para a execução das tarefas da competência do recetor.